

Artyclys Podcast Nicholas Williams wàr skeulantavas.com

<i>Hanow Kernowek</i>	<i>Hanow Sowsnek</i>	<i>Nyver</i>	<i>Dedhyans</i>
Abram	Abram	94	26.11.17
Afodyl	Daffodil	8	22.2.16
Agwedhow an Loor	Aspects of the Moon	357	10.4.22
Airborth Towan Plustry	Newquay Airport	215	2.3.10
Airednow	Aircraft	224	19.4.20
Alan Kent	Alan Kent	377	24.7.22
Alban – Albany	Albion – Albany	87	8.10.17
Albert Reynolds	Albert Reynolds	372	27.8.14
Almayn pò Jernany	Germany in Cornish	56	5.2.17
'Almost' in Kernowek	'Almost' in Cornish	355	27.3.22
Amerigo Vespucci	Amerigo Vespucci	371	17.7.22
An Balores	The Chough	181	8.9.19
An Beybel Sans	The Holy Bible	396	19.11.22
An Brabazon	The Brabazon	362	15.5.22
An ger 'bardh'	The word 'bard'	129	2.7.18
An ger 'gwir'	The word 'true'	385	28.8.22
An gorfen ger -va	The suffix -va	268	14.2.21
An Greal Sans	The Holy Grail	53	8.1.17
An Gwerryans Bràs	The Great War	217	19.12.14
An Gwyns í'n Helyk	The Wind in the Willows	192	24.11.19
An Hen-Geltyon	The Ancient Celts	186	2.7.14
An Mernans Du	The Black Death	227	2.5.20
An Ordyr Orenj	The Orange Order	288	15.7.14
An Pèth Awartha dhe Woles	Upside Down	59	23.2.17
An Seythen	The Week	316	15.4.15
An Teyr Hùssul	The Three Advices	273	21.3.21
An vledhen 2023	The year 2023	401	1.1.23
An vledhen eus passys	The past year	145	24.12.18
Ana ha Joakym	Anna and Joachim	4	17.1.16
Ana Myternes	Queen Anne	279	2.5.21
Angela Kerins	Angela Kerins	384	
Anserhak	Independent	300	29.3.14
Argovrow	Dowry	289	6.7.15
Arkymêdês	Archimedes	26	3.7.16
Arlodhes Kernow	The Duchess of Cornwall	275	4.4.21
Arlùth Leitrim	Lord Leitrim	291	24.11.15
Ascallen	Thistle	73	25.6.17
Athelstan – Audrey	Athelstan – Audrey	76	23.7.17
Atlas	Atlas	318	8.8.21
Augùstùs – mis Est	Augustus – August	125	6.8.18
Auk ha Berraskel	Auk and Penguin	344	9.1.22
Aval	Apple	133	1.10.18
Awan, dowr, ryver	River in Cornish	92	12.11.17
Babiow Tuam	The Tuam Babies	295	4.6.14
Baldùr	Baldur	206	12.2.20
Banallen	Broom	121	8.7.18
Baner Ùleth	The Flag of Ulster	14	29.3.16
Bersabe	Bathsheba	118	20.5.18

Best	Beast	383	4.12.14
Bêwnans tavas y gôwsel	Beatha teanga a labhairt	71	4.6.17
Bian ha Brâs	Small and Great	126	12.8.18
Binghamstown	Binghamstown	296	2.11.15
Bisson	Bison	380	14.8.22
Bledhen an Francas	The Year of the French	290	12.10.15
Bledhen Labm	Leap Year	10	6.3.16
Bleydhas	Wolves	7	14.2.16
Branwen	Branwen	395	8.11.22
Breten Veur ha Breten Vian	Great Britain and Little Britain	46	27.11.16
Bretonyon ha'n Natsys	Bretons and the Nazis	299	12.7.15
Brithen	Tartan	44	13.11.16
Brockwell	Brockwell	376	22.2.15
Broder Odryk	Brother Oderic	140	18.11.18
'Brown' in Kernowek	'Brown' in Cornish	166	26.5.19
Bryjet ha'n Werhes	Bridget and the Virgin	102	29.1.18
Bùckyas Bal	Knockers	349	13.2.22
Cabmdhavas	Rainbow	20	21.5.16
Caja Vrâs	Ox-eye Daisy	34	28.8.16
'Cake' in Kernowek	'Cake' in Cornish	205	2.2.20
Cala Gwely	Bedstraw	261	8.1.21
Calan Est	The First of August	309	22.7.14
Calesvol	Excalibur	136	21.10.18
Calvynydhion	Calvinists	352	6.3.22
Canjon	Changeling	226	26.4.10
Caradar 1	Caradar (A.S.D. Smith) 1	65	17.4.17
Caradar 2	Caradar (A.S.D. Smith) 2	66	24.4.17
Carmel	Carmel	326	4.9.21
Carolyow Nadelyk	Christmas Carols	259	15.12.20
Casek Sans	St Cadoc	80	20.8.17
Casvelyn	Cassivellaunus	35	3.7.16
'Castle' in Kernowek	'Castle' in Cornish	305	30.6.21
'Cave' in Kernowek	'Cave' in Cornish	156	17.3.19
'Celandine' in Kernowek	'Celandine' in Cornish	264	17.1.21
'Chair' in Kernowek	'Chair' in Cornish	158	1.4.19
'China' in Kernowek	'China' in Cornish	164	12.4.19
Chy	House	293	6.6.21
Cîder	Cider	77	29.7.17
Cleves an Mytern	Scrofula	57	12.2.17
Cleves Pùrpur	Porphyria	308	17.7.21
Cleves Sêson	Malaria	277	18.4.21
Clonskeagh / Cluain Sceach	Clonskeagh / Cluain Sceach	292	15.6.15
Constentyn	Constantine	155	10.3.19
Corflywans	Tattoo	356	3.4.22
Cort Hal Gavar	The Court of Goat's Moor	82	4.9.17
Covyd Nawnjek	Covid Nineteen	229	17.5.20
Craig Weatherhill	Craig Weatherhill	240	2.8.20
Crèn ha Crows	Noughts and Crosses	60	1.3.17
Cromwell in Wordhen	Cromwell in Ireland	324	30.11.14
Cronogas	Toads	173	14.7.19
Cunys, glos ha kesow	Firewood, dung and peat	194	8.12.19

Cyta Gonysegeth	City of Culture	375	12.1.14
Damask	Damascus	306	17.7.21
Darn an Chartour	The Charter Fragment	232	7.6.20
Davyth – Dewy	David	165	19.5.19
Davyth ha Goliath 1	David and Goliath 1	27	10.7.16
Davyth ha Goliath 2	David and Goliath 2	28	10.7.16
‘Dawn’ ha ‘dusk’ in Kernowek	‘Dawn’ ha ‘dusk’ in Cornish	178	18.8.19
De Halan Genver	New Year’s Day	214	11.12.15
De Halan Gwâv	All Saints’ Day	89	22.10.17
De Sul Blejyow	Palm Sunday	108	18.3.18
De Yow Hablys	Maundy Thursday	109	25.3.18
Dëdh an Anzacs	Anzac Day	17	26.4.16
Dëdh an Wradnen	Wren Day	225	19.12.17
Degol Bryjet	St Brigid’s Day	218	29.1.14
Degol Maria mis Merth	The Feast of the Annunciation	107	11.3.18
Degol Myhal	The Feast of St Michael	185	6.10.19
Degol Stûl	The Epiphany	1	28.12.15
Degol Sylvester	St Sylvester’s Day	98	24.12.17
Degol Volans	Valentine’s Day	103	5.2.18
Desmygow	Riddles	258	18.12.20
Dew amendyans	Two amendments	399	11.12.22
Dewnans pò Dewnan	Dumnonia (Devon)	83	10.9.17
Dewy, Peran, Padryk	David, Piran, Patrick	297	3.3.15
Dowrgy	Otter	212	8.9.14
Dôwysyans Wordhen	Ireland’s Election	9	28.2.16
Dracùla	Dracula	197	8.12.19
Dragon	Dragon	19	16.5.16
Dùffy ha’n Jowl	Duffy and the Devil	219	22.3.20
Dwynwen Sans	St Dwynwen	348	6.2.22
Dyck Angwyn	Dick Angwin	246	13.9.20
Dywros	Bicycle	21	22.5.16
Ebal	Colt	391	16.10.22
Edward Jenner	Edward Jenner	250	11.10.20
Edwin Norris	Edwin Norris	159	7.4.19
Êdypùs	Oedipus	354	20.3.22
Eglantyne Jebb	Eglantyne Jebb	141	25.11.18
Ejyp	Egypt	179	25.8.19
Elestren	Wild Iris	310	23.6.14
Elowen	Elowen (Joan Petchey)	70	28.5.17
Elowen	Elowen (Joan Petchey)	231	1.6.20
Elysabeth Emproures	Empress Elisabeth	394	6.11.22
Enys Wedren	Glastonbury	171	30.6.19
Erica vagans – ‘Kekezza’	Erica vagans – ‘Kekezza’	5	24.1.16
Eskelly Grehyn	Bats	334	31.10.21
Eus / Usy	Eus / Usy	388	24.9.22
Euthvil Logh Nysh	The Loch Ness Monster	325	29.8.21
Eva	Eve	117	20.5.18
Ewrop	Europe	207	9.2.20
‘Fairy’ in Kernowek	‘Fairy’ in Cornish	176	4.8.19
‘Falmouth’	‘Falmouth’	139	11.11.18
Fawwedhen	Beech	6	31.1.16

Fenten Lujan	Ludgvan's Spring	147	30.12.18
Fenyx	Phoenix	358	17.4.22
Flogh, flehes in Kelttek	Child, children in Celtic	58	19.2.17
Flogh nowyth	Newborn	267	7.2.21
'Fluent' in Kernowek	'Fluent' in Cornish	138	5.11.18
Fowtys Creslu Wordhen	Shortcomings in the Irish Police	382	27.12.15
Frederick Jago	Frederick Jago	163	5.5.19
Frûtys a Deylu an Rosen	Fruits of the Rose Family	135	8.10.18
Frynk Dres an Mor	France Outre Mer	379	7.8.22
Fyges Corint	Currants	119	24.6.18
Gahen	Henbane	209	28.7.14
Gawen 1	Gawain 1	74	9.7.17
Gawen 2	Gawain 2	75	16.7.17
Geryow rag 'horse'	Words for 'horse'	203	12.1.20
Geryow rag Mona	Words for Money	210	12.2.20
Glas, gwer, blou	'Green' and 'blue' in Cornish	239	27.7.20
Glow	Coal	346	23.1.22
Golow dhyrag an Tredan	Light before Electricity	51	15.12.16
Golowan	Feast Day of St John the Baptist	322	26.12.15
Goodh ha Culyak Gyny	Goose and Turkey	143	10.12.18
Gorhal an Felyon	Das Narrenschiff 'Ship of Fools'	281	15.5.21
Gorseth	Gorsedd	323	22.8.21
Gothas ha Gothek	Goths and Gothic	204	19.1.20
Govenek	Hope	262	1.1.21
Grugrosen	Rhododendron	211	23.6.14
Gutenberg	Gutenberg	360	1.5.22
Guy Fawkes	Guy Fawkes	43	6.11.16
Gwaynten	Spring	104	11.2.18
Gweder ha Gwrÿs	Glass and Crystal	100	13.1.18
Gwrians	'Gwrians'	330	3.10.21
Gwylanellow	Gliders	283	23.5.21
Gwynewer	Guinevere	93	19.11.17
'Hallo, Goodbye' in Kernowek	'Hallo, Goodbye' in Cornish	235	28.6.20
'Hallo, Goodbye' in Kernowek	'Hallo, Goodbye' in Cornish	265	24.1.21
Hanow Dulyn	The Name of Dublin	315	24.3.15
Hanow Wordhen	The Name of Ireland	15	12.4.16
Hawker, Prownter Morwena	Hawker, Priest of Morwenstow	152	17.2.19
Hedhyw hag Avorow	Today and Tomorrow	347	30.1.22
Hengyst ha Horsa	Hengist and Horsa	33	21.8.16
Henri Dunant	Henri Dunant	263	10.1.21
Hens Horn Airgelhus	Atmospheric Railway	278	25.4.21
Henwyn Dyblans	Definite Nouns	86	25.9.17
Henwyn Gwadn Pewek in Kernowek	Possessive Adjectives in Cornish	190	10.11.19
Herla Mytern	King Herla	369	3.7.22
Hogh, mogh. hag erel	Pigs in Cornish	40	16.10.16
Howlsav an Gwâv	The Winter Solstice	144	17.12.18
Hugo Boss	Hugo Boss	29	10.7.16
Hugo Grotius	Hugo Grotius	303	27.6.21
'Hungry' in Kernowek	'Hungry' in Cornish	115	6.6.18
Ian Paisley	Ian Paisley	213	24.9.14
Idhyow ha rycyn	Ivy and the castor-oil plant	188	20.10.19

'If only' in Kernowek	'If only' in Cornish	132	24.9.18
'Important' in Kernowek	'Important' in Cornish	137	29.10.18
Cumann Gaelach	Irish Guild	313	17.6.14
James Jenkyns	James Jenkins	249	4.10.20
James Macpherson	James Macpherson	52	1.1.17
Jane Eyre	Jane Eyre	257	6.12.20
Jeanne Calment	Jeanne Calment	24	3.6.16
Jenner 1	Jenner 1	61	12.3.17
Jenner 2	Jenner 2	62	19.3.17
Jîns	Jeans	23	3.6.16
John Tonkin	John Tonkin	254	15.11.20
Josef Baramathia	Joseph of Arimathia	172	7.7.19
Joseph Loth	Joseph Loth	161	21.4.19
Jowan Baptist	John the Baptist	95	3.12.17
Jowan Boson	John Boson	252	1.11.20
Jowan Keigwyn	John Keigwin	248	27.9.20
Jowan Prownter	Prester John	175	28.7.19
Jyn Newcomen	The Newcomen Engine	128	19.8.18
Kalevala	Kalevala	365	5.6.22
Kefnysen	Spider	331	10.10.21
Kegys	Umbelliferae (Apiaceae or the Celery family)	18	8.5.16
Kelyn	Holly	191	17.11.19
Kembra	Wales	90	29.10.17
Kembra, Kembrek	Wales, Welsh	251	25.10.20
Kembra, Kernow, Frynk	Wales, Cornwall, France	245	6.9.20
Kenvelyn	Cymbeline	287	15.3.15
Kepar ha Cyta Encledhys	Like a Buried City	335	7.11.21
Keser	Hail	72	18.6.17
Keskerth Degol Padryk	St Patrick's Day Parade	286	26.2.14
Kesow	Turf	282	Spring 2014
Kethyon	Slaves	359	24.4.22
'King' in Kernowek	'King' in Cornish	116	14.5.18
Knîvilas	Rodents	216	12.3.20
Kylmyn Sans	St Colman	298	14.10.14
Labm Gogmagog	Gogmagog's Leap	79	12.8.17
Lamek	Lamech	120	30.6.18
'Later' in Kernowek	'Later' in Cornish	189	1.11.19
Lavarow Coth	Proverbs	221	29.3.20
Le, plâss, tyller	'Place' in Cornish	272	14.3.21
Legest Thermydor	Lobster Thermidor	284	30.5.21
'Let it snow'	'Let it snow'	234	21.6.20
'Lion' in Kernowek	'Lion' in Cornish	202	26.1.20
Lîvyow in Wordhen	Floods in Ireland	2	3.1.16
Locùst	Locust	182	15.9.19
Longînùs	Longinus	387	18.9.22
Lovryjyon	Leprosy	39	9.10.16
Lowarn	Fox	16	19.4.16
Lûcy Sans	St Lucy	47	29.11.16
Lusewednyk	Cinderella	339	5.12.21
Lynas	Nettles	294	6.7.15

Lynchehaun	Lynchehaun	285	8.11.15
Lytherow in Kernowek	Letters in Cornish	236	5.7.20
Lyver nowyth Tewennow	New Book from Tewennow	184	29.9.19
Lywyow Keltek	Celtic Colours	307	31.3.21
Macbeth	Macbeth	350	20.2.22
Magdalena	Magdalene	374	17.4.15
Maghteth Orlyans	The Maid of Orléans	329	26.9.21
Malta	Malta	361	8.5.22
Mamoleth Benfyk	Surrogate Motherhood	214	14.10.14
Marathôn	Marathon	25	25.6.16
‘Margh’ in Keltek	‘Horse’ in Celtic	3	11.1.16
Maria Wosek	Bloody Mary	22	3.6.16
Mary Killigrew	Mary Killigrew	393	30.10.22
Maxymyla	Maximilla	122	9.7.18
Maymonidês	Maimonides	366	12.6.22
Maynooth	Maynooth	373	4.10.14
Merlyn	Merlin	381	21.8.22
Mernans Pylat	The Death of Pilate	124	29.7.18
Meryasek Dydhemeth	Celibate Meriadoc	169	16.6.19
‘Mist, cloud’ in Kernowek	‘Mist, cloud’ in Cornish	177	10.8.19
Modred	Modred	85	25.9.17
Monacô	Monaco	370	10.7.22
Mona	Money	390	9.10.22
‘Money’ in Kernowek	‘Money’ in Cornish	174	21.7.19
Morlader Tregathyel	The Pirate of Tregeseal	169	21.2.21
‘Morning’ in Kernowek	‘Morning’ in Cornish	319	15.8.21
Morvoren	Mermaid	183	15.9.19
Myhal Arghel	The Archangel Michael	134	8.10.18
Mytern Massen	King Maximus	37	25.9.16
Nader Margh	Dragonfly	336	14.11.21
Henwyn an re dyhanow	Names of the Unnamed	340	12.12.21
Nadelyk 1914	Christmas 1914	400	25.12.22
Nance 1	Nance 1	63	27.3.17
Nance 2	Nance 2	64	8.4.17
Nans, valy	‘Valley’ in Cornish	276	11.4.21
Nathy Sans	St Nath Í	127	19.8.18
Nebes Geryow Nowyth	Some New Words	208	8.3.20
Nedras ha ‘mil prëv’	Vipers and ‘a thousand reptiles’	144	30.8.20
Nessa bledhen	Next year	146	26.12.18
Nicholas Boson	Nicholas Boson	247	20.9.20
Nawnjek Whêtek	Nineteen Sixteen	220	22.5.14
Ôlaf	Olaf	243	23.8.20
Olcan	Metal	304	30.6.21
Olm (Proteus anguinus)	Olm (Proteus anguinus)	343	2.1.22
Omnia hag Ena	‘Here’ and ‘There’	351	27.2.22
‘One’ in Kernowek 1	‘One’ in Cornish 1	237	13.7.20
‘One’ in Kernowek 2	‘One’ in Cornish 2	238	19.7.20
‘Only’ in Kernowek	‘Only’ in Cornish	131	17.9.18
Ors ha Brogh	Bear and Badger	378	31.7.22
Ota Benga	Ota Benga	274	28.3.21
‘Out’, ‘outside’ in Kernowek	‘Out’, ‘outside’ in Cornish	398	4.12.22

Owrwernen	Lime Tree	230	24.5.20
Oyl	Oil	91	5.11.17
Padryk Sans	St Patrick	11	13.3.16
Pandôra	Pandora	271	7.3.21
Pann Môssùl	Muslin	42	31.10.16
Passyon agan Arlùth	The Passion Poem	233	14.6.20
Pawl Aurêlyan	Paulus Aurelianus	157	24.3.19
Pe dha reckon	Pay your bill	112	15.4.18
Peneglos	Cathedral	45	21.11.16
Peran Sans	St Piran	106	11.3.18
Peran Sans	St Piran	270	27.2.21
Petrok Sans	St Petroc	167	2.6.19
Pinocchio	Pinocchio	154	4.3.19
Plag Brâs Loundres	The Great Plague	228	10.5.20
Plansow Nadelyk	Christmas Plants	48	28.11.16
Pleth Maria	Lady's Tresses	36	18.9.16
Poblegeth pò Repùblyk	Republic in Cornish	13	27.3.16
Pons Dowr Tay	The Tay Bridge	397	27.11.22
Pons Tamar	The Tamar Bridge	148	21.1.19
Pow an Sowson	England	88	15.10.17
Pow Beljan	Belgium	196	8.12.19
Poyntys an Compas	Points of the Compass	256	29.11.20
Presep an Nadelyk	The Christmas Crib	96	10.12.17
Prëv	'Worm'	338	28.11.21
Provyncys Wordhen	The Provinces of Ireland	321	26.12.15
'Pub' in Kernowek	'Pub' in Cornish	170	23.6.19
Pystry	Magic	41	23.10.16
Richard Gendall	Richard Gendall	84	15.9.17
Robert Williams	Robert Williams	162	28.4.19
Rosen Mogh	Corn Poppy	69	14.5.17
Sabrina	Sabrina	328	19.9.21
Sacré Coeur	Sacré Coeur	333	24.10.21
Salamander	Salamander	30	31.7.16
Santa Claus	Santa Claus	49	9.12.16
Samson Sans	St Samson	153	24.2.19
San Marîno	San Marino	345	16.1.22
Scotlond	Scotland	200	18.8.14
Scotlond ha Wordhen	Scotland and Ireland	220	15.5.14
Sen Blaisy	St Blaise	54	15.1.17
Sen Eler	St Hilary	99	7.1.18
Sen Jerôm	St Jerome	312	15.8.15
Sen Malô	St Malo	337	21.11.21
Sen Nyclas	St Nicholas	195	8.12.19
Sen Tobmas	St Thomas	302	20.6.21
Seneth	Parliament	301	13.6.21
Servys Naw Redyans	The Service of Nine Lessons	50	15.12.16
Sonow	Charms	242	16.8.20
Sortas	Hedgehogs	223	12.4.20
Sosten Lêty	Dairy Products	311	15.3.15
Spernen Nadelyk	Christmas Hawthorn	341	19.12.21
Stork ha kerhyth	Stork and heron	193	1.12.19

Strongbow	Strongbow	199	19.12.17
Sul Gwydn – Pencast	Whitsun – Pentecost	113	22.4.18
Sul Pask	Easter Sunday	110	2.4.18
Swàn	Swan	12	17.3.16
Sycamorwedhen	Sycamore	38	25.9.16
Sylvester	Sylvester	386	8.4.22
Synt Gylmyn	St Colman	198	7.10.14
'Table' and 'chair' in Kernowek	'Table' and 'chair' in Cornish	392	23.10.22
'Table' in Kernowek	'Table' in Cornish	241	9.8.20
Talek 1	Talek (E.G.R. Hooper) 1	67	30.4.17
Talek 2	Talek (E.G.R. Hooper) 2	68	7.5.17
Tan Nos	Will o'the Wisp	222	5.4.20
Tavasedhow Kernowek	Cornish Idioms	187	6.10.19
Tel Aviv	Tel Aviv	332	17.10.21
Tequila	Tequila	364	29.5.22
Teylu an Faven	The Bean Family	367	22.6.22
Teyr Cyta	Three Cities	101	21.1.18
Theodoric	Theodoric	327	12.9.21
'To become' in Kernowek	'To become' in Cornish	114	30.4.18
'To build' in Kernowek	'To build' in Cornish	180	1.9.19
'To drive' in Kernowek	'To drive' in Cornish	353	13.3.22
'To forsake' in Kernowek	'To forsake' in Cornish	389	2.10.22
Tour Babel	The Tower of Babel	368	29.6.22
Treghvilas	Insects	130	10.9.18
Trelawny 1	Trelawny 1	150	27.1.19
Trelawny 2	Trelawny 2	151	4.2.19
Tristan hag Isolt	Tristan and Iseult	55	22.1.17
'Turn' in Kernowek	'Turn' in Cornish	149	27.1.19
Tyck-tack-mallard	Ducks and Drakes	81	27.8.17
Tycky Duw	Butterfly	317	1.8.21
Uhelvarr	Mistletoe	31	10.8.16
'Uncle, aunt, cousin' in Kernowek	'Uncle, aunt, cousin' in Cornish	266	31.1.21
Ûnyversyta	University	111	15.4.18
Verbow Desmygys	Invented Verbs	280	8.5.21
Veronyca	Veronica	123	23.7.18
Viena	Vienna	142	3.12.18
Vortygernùs	Vortigern	105	19.2.18
Vyrjyl	Virgil	363	22.5.22
Wassêl	Wassail	97	17.12.17
Wella Rowe	Wiliam Rowe	260	18.12.20
William Scawen	William Scawen	253	8.11.20
Whitley Stokes	Whitley Stokes	160	12.4.19
Wordhen 1922-2022	Ireland 1922-2022	342	26.12.21
Ysolt, Esyllt	Iseult	168	9.6.19
ÿsow	Cereals	78	29.7.17
Yth esof vy ow convedhes	I understand	201	5.1.20
Yùrl	Earl / Count	32	14.8.16